

# أشهى أطباق الفرن " الشمراتان "



## ◆◆◆◆ ثرّاتان بالكفتة و الجبن ◆◆◆◆

Gratin à la viande hachée et au fromage



BANJNET.COM  
alaia pink

### المقادير :

- 1 كغ من الكفتة بالتوابل
- 100 غ من الثور (السلطو) المتبني الطري و المهرمش
- 50 غ من الزبدة
- 6 شرائح من الجبن

### طريقة التحضير :

نضع نصف مقدار الكفتة في أنية فرن مدهونة بالزبدة ثم تصفها فوقها شرائح الجبن.

نضع المتبقي المتبني من الكفتة فوق شرائح الجبن، نرش بالخيز المحمص و المخبون ثم بالثور، نرسل الأنية إلى الفرن الساخن درجة حرارة 200° لمدة 30 دقيقة.

## ◆◆◆◆ ثرّاتان بالسّمك ◆◆◆◆

Gratin aux poissons



### المقادير :

- 500 غ من خيرة السمك الأبيض
- 500 غ من الثورون للششر
- ملح و إيزار
- صلصة البشاميل : انظر الصفحة 62
- الثورين : 150 غ من الجبن الثورين

### طريقة التحضير :

نقطع خيرة السمك الأبيض إلى قطع متوسطة الحجم و نصلفها مع الثورون في أنية فرن ثم نرش الكل بالملح و الإيزار.

نفرغ صلصة البشاميل بشكل متساو، نرش بالجبين الثورون ثم نرسل الأنية إلى الفرن الساخن درجة حرارته 200° مدة 30 دقيقة، يقدم ساخنًا.

### طريقة التحضير :

نغلي الماء في كاسرول، نضيف الزيت والملح ثم نسلق المرقونة مدة 10 دقائق، تصفيها ونحتفظ بها جانبا.

نغلي الحمورون مع الزبدة لمدة 7 دقائق، نرشه بقليل من الملح والإبرار ثم نحركه باستمرار حتى يتبخر الماء كلها.

نغلي الماء في طنجرة، على نار هادئة، نضيف ورقتي سيدنا موسى والملح ثم نسلق الحبار لمدة 15 دقيقة و تصفيه.

نقطع الحبار المسلوق إلى قطع صغيرة نضعها في أنية مع الحمورون ثم نضيفها إلى صلصة الطماطم ونخلط جيدا.

في إناء كبير، نخلط كلا من المرقونة المسلوقة والصلصة مع السمك ثم نضع الكتل في أنية الفرن. نرش بالجبن المبروم وندخلها الفرن مدة 15 دقيقة إلى أن يذوب الجبن ويتحمر. نقدم هذا الطبق ساخنا.

### ◆◆◆◆ كراتان المرقونة بالسمك ◆◆◆◆

### Gratin de pâtes aux poissons

#### المقادير :

- ملعقة كبيرة من الزيت
- 500 غ من المرقونة المرقونة
- 300 غ من الحمورون المنطري
- ملعقة كبيرة من الزبدة
- 2 من أوراق سيدنا موسى
- 250 غ من الحبار (الكلمار)
- ملح
- إبرار
- صلصة الطماطم :
- 1 لتر من الحليب
- 100 غ من الجبن المبروم



## ◆◆◆ غراتان لفائف الصول بالسبانخ ◆◆◆

### Gratin de soles roulés aux épinards



المقادير :

- نصف كيلو من السبانخ
- ملعقتين كبيرتين من الزبدة
- ملح وإبرار
- 1 كيلغ من شرائح سمك الصول
- 150 غ من الفصون المقشر
- 5 ملاعق كبيرة من التمشدة الطرية
- ملعقة صغيرة من النشا (مايزنا)
- للشرابين :
- 100 غ من الجبن المشروم

طريقة التحضير :

نغسل السبانخ، نئشفيها و نقطعها. نذيب الزبدة في مقلاة و نقلي قطع السبانخ مع رشها بقليل من الملح و الإبرار، نحرك إلى أن يتبخر الماء، نحتفظ بها جانبا.

نرش شرائح الصول بالملح و الإبرار ثم نلقها بمقدار ملعقة صغيرة من السبانخ و حبة من القمرون، تصفها عموديا في أنية فرن.

نخلط القشدة الطرية مع النشا ثم نفرغ الخليط بشكل متوازي على لفائف السمك.

نرش الجبن المشروم و ندخل الأنية إلى الفرن الساخن (180°) من 25 إلى 30 دقيقة.

### طريقة التحضير:



نغسل الباذنجان ونشرحه بالطول إلى شرائح رقيقة. نقليها في الزيت مع رشها بقليل من الملح ونشفيها بوضعها فوق ورق التنشيف، في أنثي فون فريديتين أو أنية فون كبيرة نصفه، على شكل طبقات، كلا من شرائح الباذنجان وصلصة الطماطم بالكفتة مع الإحتفاظ بأربع شرائح من الباذنجان.



نضيف طبقة من صلصة البيشاميل.



نصف شريحة الباذنجان المحتفظ بهما في كل أنية ثم نضيف فوقها صلصة البيشاميل.



نرش الجبن المفروم وندخل الأنيتين إلى الفرن الساخن، درجة حرارته 200°، لمدة 20 دقيقة. نقدم هذا الطبق ساخناً.

## كُراتان بالباذنجان Gratin aux aubergines



### المقادير:

- حبتان من الباذنجان
- زيت للفلي
- ملح
- صلصة الطماطم بالكفتة:
- انظر الصفحة 63
- للترتين:
- 100 غ من الجبن المفروم
- صلصة البيشاميل:
- انظر الصفحة 62

## كريب بالقمرن

### Crêpes aux crevettes

#### المقادير :

- 300 غ من القمرن المفشر  
- 140 غ من الفطر المفصّر والمفطّل

الكريب :

أنظر الصفحة 62

- 20 غ من الزبدة

للترزين :

- 50 غ من الجبن المبروم

صلصة البيشاميل :

أنظر الصفحة 62

#### طريقة التحضير :

##### الحشوة :

في كاسرول فوق النار، نضع مقدار نصف صلصة البيشاميل ثم نضيف إليها القمرن والفطر، نحرك إلى أن يمتطي القمرن.



نيسط الكريب، نضع وسطه مقدار ملعقة كبيرة من الحشوة ونلفه لنحصل على قضيب، نصلف القضبان في صفيحة فرن مدهونة بقليل من الزبدة.



نرفع النصف المتبقي من صلصة البيشاميل على قضبان الكريب، نرشها بالجبن المبروم وندخل الصفيحة إلى الفرن المسخن (180°) لمدة 20 دقيقة،  
نقدمه فور إخراجها من الفرن.



## ◆◆◆◆ كراتان باللحم المدخن ◆◆◆◆

### Gratin aux roulés de jambon

#### المقادير :

- 4 بيضات
- ملعقة كبيرة من البقدونس المفروم
- 200 غ من شرائح اللحم المدخن
- 20 غ من الزبدة
- للتزيين :
- أصفر بيضة
- 100 غ من الجبن المفروم
- صلصة البيشاميل :
- انظر الصفحة 62

#### طريقة التحضير :

لتحضير الحشوة، تسلق البيض، نضعه في الماء البارد ونقشره ثم نقطعه إلى قطع كبيرة. نضعها في صحن مع البقدونس ونصف كمية صلصة البيشاميل ثم نخلط الكل.

نسط شريحة اللحم المدخن ونضع وسطها مقدار ملعقة كبيرة من الحشوة ثم نلفها على شكل قضيب نصفه في أنية فرن مدهونة بقليل من الزبدة، نلف جميع شرائح اللحم بنفس الطريقة.

نفرغ باقي صلصة البيشاميل على لائف اللحم المدخن، نزين بأصفر البيض و نرش الجبن المفروم ثم ندخل الأنية إلى الفرن المسخن (180°) لمدة 20 دقيقة حتى يتحمر الجبن، نقدمه ساخنًا.



## طريقة التحضير :

تقطع رؤوس اللوبيا الخضراء من الجانبين لتتمكن من إزالة الخيوط الجانبية ثم تقطعها، تغسلها جيدا و تسلقها في ماء مغلي و مملح لمدة 10 دقائق تقريبا ثم تصفيها.



نضع اللوبيا المسلوقة في مقلاة فوق نار متوسطة، نضيف لها ملعقة كبيرة من الزبدة، الثوم المهروس، الملح، الإبرار و البقدونس. نحرك هذه العناصر مدة 3 دقائق.



نقطع الفطر الطري إلى قطع، نقليها في مقلاة مع ملعقة كبيرة من الزبدة، ترش بالملح والإبرار و تحرك مدة 10 دقائق.



نضع قطع الزبدة في أنية فرن، نضيف اللوبيا الخضراء و نفرغ فوقها صلصة البيشاميل.



نضيف قطع الفطر فوق صلصة البيشاميل، نرش الجبن المبروم و ندخل الأنية إلى الفرن الساخن، درجة حرارته 180°، لمدة 15 دقيقة حتى يتحمر الجبن.

## ◆◆◆ كراتان باللوبيا الخضراء و الفطر ◆◆◆

### Gratin aux haricots verts et aux champignons

#### المقادير :

- 500 غ من اللوبيا الخضراء
- 60 غ من الزبدة
- فصان ثوم مهروسان
- ملح و إبرار
- ملعقة كبيرة من البقدونس المفروم
- 200 غ من الفطر الطري
- صلصة البيشاميل :
- أنطر الصفحة 62
- للتزين :
- 150 غ من الجبن المبروم





### المقادير :

- حبتان كبيرتان من المانجان
  - حبة كبيرة من البصل
  - حبة من الفلفل
  - حبة متوسطة من البطاطس
  - حبة متوسطة من الجزر
  - ملعقة كبيرة من الزبدة
  - شريحتان من اللحم
  - بيضة مسلوقة
  - حبة كبيرة من الفرع
  - صلح و إبرار
  - زيت للفلفل
- صلصة البشاميل :  
أنظر الصفحة 62  
للتزيين :  
- (150 غ من الجبن المبروم

### طريقة التحضير :



1) نغسل المانجان ونقلعه إلى شرائح طويلة ثم نقله في الزيت بعد رشه بقليل من الملح. ننشفه فوق ورق التنشيف.

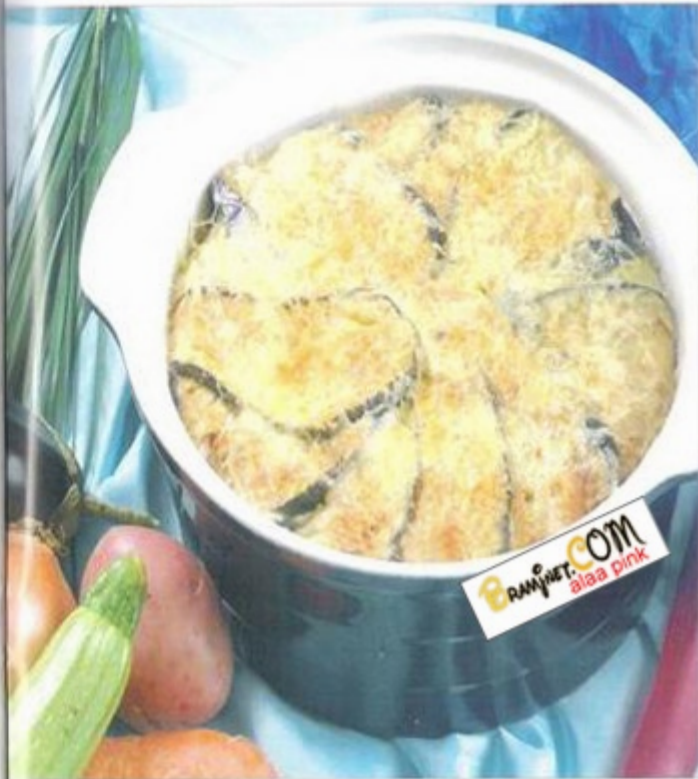


2) ننقي البصل، نشرحه بالطول ونحمرة في الزيت ثم نرشه بالملح و الإبرار.



3) نغسل الفلفل و نقله في الزيت. ننقيه من الفشرة و نرشه بقليل من الملح ثم نقطعه إلى شرائح طويلة.

## ◆◆◆◆◆ غراتان بالخضر و اللحم ◆◆◆◆◆ Gratin du chef





9) نضيف باقي اللؤلؤ و اللحم ثم صلصة البيشاميل.



8) نقطع البيض المسلوق على شكل دوائر ونصفها فوق شرائح اللحم.



ننقي البطاطس، نقطعها على شكل دوائر و نسلقها في ماء مملح ثم نصفها.  
ننقي الجزر، نقطعها على شكل دوائر و نسلقه في ماء مملح ثم نصفه.  
4) نصف الباذنجان على حافة أنية الفرن- في قعر هذه الأخيرة نضع قطع الزبدة و دوائر البطاطس.

5) نضيف دوائر الجزر و نقرغ مقياس ملعقتين من صلصة البيشاميل ثم نضع فوقها البصل المحمر.



10) ننقي القرع، نقطعه دوائر نقليها في الزيت ثم نضعها كطبقة أخيرة فوق صلصة البيشاميل، نغطي الكل بشرائح الباذنجان، واحدة تلو الأخرى، للحصول على شكل وردة.



11) نرش بالجبن المفروم. ندخل الأنية إلى الفرن الساخن درجة حرارته 180° لمدة 30 دقيقة تقريبا.  
بقدم ساخنا.



نقطع شريحتي اللحم إلى شرائح رقيقة نقليها في الزيت مع رشها بالملح و الإبزار.  
6-7) نضع نصف شرائح اللؤلؤ و نقرغ مرة أخرى مقياس ملعقتين من صلصة البيشاميل ثم نضيف نصف كمية شرائح اللحم.



## ♦♦♦♦ كراتان البطاطس و الطماطم ♦♦♦♦

### Gratin de pommes de terre et de tomates

#### المقادير :

- 1 - 1 كغ من البطاطس
- 2 - حبتان من الطماطم
- 3 - 50 غ من الزبدة
- 4 - فصوص من الثوم مهروسة
- 5 - 3 ملاعق كبيرة من البقدونس المفروم
- 6 - ملح و إبرار (حسب الذوق)
- 7 - 100 غ من الجبن المفروم
- 8 - ملعقة كبيرة من الخبز المحمص و المطحون



BRANJNET.COM  
also pink

#### طريقة التحضير :

تغسل البطاطس، نقشرها، تقطعها إلى دوائر و تسلقها في ماء مغلي و مملح من 10 إلى 15 دقيقة ثم نصفيها.

تغسل الطماطم، نقشرها و تقطعها إلى دوائر. نصفيها في أنية فرن و نضيف لها قطعاً صغيرة من الزبدة. في إناء، نخلط الثوم مع البقدونس، الملح و الإبرار ثم نضع قليلاً من هذا الخليط وسط كل دائرة طماطم و نحتفظ بباقي الخليط.

نصف البطاطس المسلوقة فوق الطماطم بشكل منتظم.

نرش بباقي خليط البقدونس ثم بالجبن المفروم.

نضيف الخبز المحمص و المطحون و ندخل الأنية إلى الفرن مدة 15 دقيقة.



### طريقة التحضير :

نقشر البطاطس، نغسلها و نقطعها إلى مكعبات صغيرة ثم نقليها في الزيت إلى أن تتحمر. نضعها فوق ورق التشفيف و نرشها بالملح.

نقطع الكاشير بنفس حجم مكعبات البطاطس، نضع مكعبات البطاطس و الكاشير في أنية فرن مدهونة بالزبدة. نقطع الزبدة إلى مكعبات صغيرة و نوزعها على الخليط.

نكسر البيض، كل بيضة في زاوية من الأنية.

نرش بالبقدونس و بالجبن المبروم و ندخل الأنية إلى الفرن الساخن (180°) مدة 15 دقيقة أو حتى يطهى البيض و يتحمر الجبن.

## ♦♦♦♦ ثرأتان بالبطاطس و البيض ♦♦♦♦

### Gratin aux frites et aux oeufs

#### المقادير :

- 500 غ من البطاطس
- ملح
- 200 غ من الكاشير
- 50 غ من الزبدة
- 4 بيضات
- ملعقة كبيرة من البقدونس
- للتزيين :
- 100 غ من الجبن المبروم



## طريقة التحضير :



نغلي الماء في كاسرول، نضيف الملح والزيت، نسلق أوراق اللازان مدة 5 دقائق. نزيلها واحدة تلو الأخرى و نضعها فوق منديل نثيف.



نضيف اللبنة الطرية إلى صلصة البيشاميل (طريقة التحضير في الصفحة 62) ونحرك جيدا.



في أنية قرن مدهونة بالزبدة نصف على شكل طبقات هذه المقادير كالتالي:  
 \* طبقة اللازان المسلوقة (عدد الأوراق يختلف حسب حجم الأنية)  
 \* نيسط فوقها 4 ملاعق كبيرة من صلصة الطماطم بالكفتة ثم ندهن بملعقتين كبيرتين من صلصة البيشاميل.  
 \* نضيف طبقة أخرى من اللازان ثم نفرغ باقي صلصة البيشاميل باللشدة.



نرش الجبن المفروم و ندخل الأنية إلى الفرن لمدة 30 دقيقة حتى يتحمر وجه الكراتان. يقدم هذا الطبق ساخنا.

## ♦♦♦♦♦ كراتان اللازان ♦♦♦♦♦

### Gratin de lasagne

#### المقادير :

- 250 غ من اللازان
- ملح
- ملعقة كبيرة من الزيت
- 4 ملاعق كبيرة من اللبنة الطرية
- 50 غ من الزبدة
- صلصة البيشاميل
- أنظر الصفحة 62
- صلصة الطماطم بالكفتة
- أنظر الصفحة 63
- للزتين :
- 150 غ من الجبن المفروم (الكرومير)



## طريقة التحضير :

ننقي الفوق جيدا ونجوفه من الوسط بملقعة صغيرة، نضعه مباشرة في ماء به عصير الليمون كي لا يسود.  
بعد ذلك نسلقه لمدة 15 دقيقة في ماء مملح مع نصف حامضة.

## الحشوة :

نغسل الفطر، نصفيه ونحمره لمدة دقيقتين في ملعقة صغيرة من الزبدة ثم نرشه بقليل من الملح و الإبزار.  
في إناء، نخلط جيدا كلا من قطع اللحم المدخن و الفطر المحمر مع صلصة البيشاميل.

نقطع الزبدة إلى مكعبات و نوزعها فوق أنية الفرن، نصفق الفوق و نملؤه بالحشوة.

نرش كل حبة فوق بقليل من الجبن المفروم ثم نضعه الفرن المسخن حرارته متوسطة حتى يتحمر، يقدم ساخنًا.

## فوق في الفرن Artichauts au four

### المقادير :

- |                      |   |
|----------------------|---|
| 2 كغ من الفوق        | 100 غ من شرائح اللحم المدخن (مقطع قطعاً صغيرة)      |
| عصير حامضة           | أربع ملاعق كبيرة من صلصة البيشاميل (انظر الصفحة 62) |
| نصف حامضة طرية       | للشورين :   |
| 70 غ من الفطر المحمر | 80 غ من الجبن المفروم                               |
| 80 غ من الزبدة       |   |
| ملح و إبزار          |   |



## طريقة التحضير :



ترطب الفطر الصيني في الماء الساخن. عندما يبتلق، نغسله جيدا و نقطعه قطعاً صغيرة، في مقلاة فوق نار متوسطة، نسخن الزيت، نضع البصل، الكفتة، الفطر الصيني، الملح و التوابل. نخلط جميع العناصر بشوكة خشبية و نغليها الكفتة.



نيسط قليلا من الحشوة فوق كل كريب. نأخذ كل اثنين و نضع واحدا فوق الآخر ثم نلقهما جيدا على شكل قضيب.



نقطعها دوائر و نصفها في اثني قرن ثم نفرغ فوقها صلصة البيشاميل.



نرش بقليل من الجبن المبروم و نضعها الفرن الساخن لمدة 7 دقائق حتى يذوب الجبن و يتحمر. يقدم ساخنا.

## كريب ملفوف بالكفتة

### Crêpes roulées à la viande hachée

#### المقادير :

الكريب :	الحشوة :
أنقمر الصفحة 62	10 غ من الفطر الصيني الأسود
صلصة البيشاميل :	ملعقتان كبيرتان من الزيت
أنقمر الصفحة 62	حمة من البصل المفروم و الجمر في الزيت
للتزيين :	200 غ من الكفتة بالتوابل
100 غ من الجبن المبروم	ملح و إززار
	¼ ملعقة صغيرة من الكمون
	¼ ملعقة صغيرة من التخميرة



### طريقة التحضير :



1) تغسل البروكلي وتغسله في ماء نظيف. تقطعها إلى سحجات صغيرة، تقشر أغصانها وتقطعها إلى دوائر. تضع الكلال يطهى في ماء نظيف ملح لمدة 5 دقائق ثم تصفيه.



3) تنقى البصل، تشرجه بالدول ونحمره في الزيت ثم ترشه بالملح والإبزار.



5) في كاسرول، تحضر صلصة البيشاميل، تصف لها الخردل والجبن المبروم (200غ) ثم تحرك حتى يذوب الجبن. نزيل الكاسرول من فوق النار ونضيف القشدة ثم نحرك مرة أخرى. تصب خليط البيشاميل في الأنية.

## كراتان بالبروكولي

### Gratin aux brocolis

#### المقادير :

- 1 كغ من البروكلي
- 500 غ من شرائح لحم الدجاج
- ملعقة كبيرة من الزبدة
- ملح وإبزار
- حبة بصل كبيرة
- ثلاث ملاعق كبيرة من الزيت
- صلصة البيشاميل :
- أنظر الصفحة 62
- مشعقة كبيرة من الخردل (الطوفار)
- 200 غ من الجبن المبروم
- ثلاث ملاعق كبيرة من القشدة الطرية
- للتزيين :
- 50 غ من الجبن المبروم
- نصف ملعقة صغيرة من التحميرة



2) تقطع شرائح لحم الدجاج إلى قطع صغيرة. نقليها في مقلاة مع الزبدة، نضيف الملح والإبزار ونحرك.



4) تصف سحجات البروكلي في صفيحة فرن كبيرة ونضيف لها شرائح لحم الدجاج والبصل المحمر.



6) ترش الجبن المبروم (50غ) و قليلا من التحميرة ثم ندخل الأنية إلى الفرن الساخن درجة حرارته 200° لمدة 25 دقيقة.



## كُرَاتان بالصول

### Soles gratinés

المقادير :

- 3 حبات متوسطة من البطاطس
- 3 ملاعق كبيرة من الزبدة
- 500 غ من شرائح الصول
- ملح وإبرار
- عليه صغيرة من القشدة الحثرية (200 غ)
- عرش من أوراق اليزير
- قليل من الكوزة محكوكة

طريقة التحضير :

ننقي البطاطس، نقطعها على شكل دوائر رقيقة و نسلقها في ماء غليان مملح لمدة 5 دقائق ثم تصفيها، نصف نصف كميتها في أنية فرن، نضع فوقها قلعاً صغيرة من الزبدة و نحفظ بالنصف المتبقي.

نسلل شرائح الصول، ننشفها ثم نصفها فوق دوائر البطاطس و نرشها بقليل من الملح و الإبرار.

تصطب باقي دوائر البطاطس فوق شرائح الصول و نفرغ القشدة الطرية.

نضيف أعصان اليزير و نرش بقليل من الكوزة المحكوكة ثم ندخل الأنية إلى فرن مسخن حرارته متوسطة من 20 إلى 25 دقيقة.



## ♦♦♦♦♦ كراتان بالخضر ♦♦♦♦♦ Gratin aux légumes



### المقادير :

- نصف ملعقة صغيرة من الكمون
- نصف ملعقة صغيرة من التحميرة
- قليل من الزعفران اللون
- لتشويين :
- ملعقتان كبيرتان من الجنجلان
- 100 غ من الجنجفروم
- حبة كبيرة من البصل
- 3 ملاعق كبيرة من الزيت
- زهرة فرنسية (شوفرون)
- 700 غ من البطاطس
- 100 غ من الزبدة
- ملح

♦ ننقي البصل. نغسله و نقطعها إلى شرائح ثم نقليه في الزيت حتى يصبح لونه شفافاً.  
♦ نغسل القرنبيط، نكفكه إلى شجيرات صغيرة نسلقها في ماء مغلي و ملح مدة 10 دقائق ثم تصفيها.



♦ نغسل البطاطس، نغسلها و نقطعها إلى مكعبات متوسطة الحجم ثم نسلقها في ماء و ملح و مغلي.  
في مقلاة فوق نار متوسطة، نذيب 60 غ من الزبدة و نصيف كلا من البطاطس، القرنبيط، البصل المحمر، الملح، الكمون، التحميرة و الزعفران. نحرك مدة 5 دقائق حتى تمتزج هذه العناصر و نزيل المقلاة من فوق النار.  
نضع الخليط في أنية فرن. نرش بالجنجلان ثم بالجينجفروم مع إضافة أربع قطع صغيرة من الزبدة في جوانب الأنية. ندخلها الفرن المسخن (200°) مدة 20 دقيقة.

## ♦♦♦♦♦ كراتان بالبسباس ♦♦♦♦♦ Gratin aux fenouils

### المقادير :

- 80 غ من الزبدة
- 1/2 كأس شاي من الخبز الخمص و الملحون
- ملعقة صغيرة من الزعتر اليابس
- ملح و إبرار
- 1/2 صاعمة بنه اللحم
- ملعقة صغيرة من البقدونس
- 1 كغ من البسباس
- لتشويين :
- 100 غ من الجنجفروم



في كاسرول فوق النار، نخلط كلا من الزبدة، الخبز الخمص و الملحون، الزعتر اليابس، الملح، الإبرار، نصف صاعمة البنة و البقدونس، نحرك قليلاً مدة 5 دقائق، نزيلها من فوق النار ثم نصيف الماء.



نغسل البسباس جيداً، نقطعها إلى شرائح رقيقة نصلقها بشكل متناظم في أنية فرن ثم نصب عليها الخليط المحضر و ندخلها الفرن الساخن 200° لمدة 30 دقيقة تقريباً حتى تنضج. نرش البسباس بالجينجفروم فور إخراجها من الفرن، يقدم ساخناً.



طريقة التحضير :



نغسل جيدا أوراق الكرنب، نسلقها مدة  
دقيقتين في ماء غليان مملح. نزيلها من الماء  
ثم تصفيها، نحتفظ بها جانباً.



الحشوة :

نسلق الأرز في ماء مغلي و مملح مدة 15  
دقيقة، نصفيه و نحتفظ به حتى يبرد.  
في إناء، نخلط كلاً من الكفتة، الأرز، البصل  
المحمر، البقدونس، الملح، الإبرار و الضماطم  
المحكرة.



نضع مقياس ملعقتين كبيرتين من الحشوة  
في كل ورقة كرنب. نلف هذه الأخيرة حول  
الحشوة ثم تصفيها في أنية فرن.



نفرغ زلافة من صلصة الطماطم على لفائف  
الكرنب، نرشها بالجبن المبروم و ندخل الأنية  
إلى الفرن المسخن (200°) لمدة 20 دقيقة.  
نقدمها فور إخراجها من الفرن.

## ◆◆◆◆ كراتان الكرنب المحشو ◆◆◆◆

Gratin de chou roulé

المقادير :

- زهرة كرنب (المكور)
- الحشوة :
- زلافة صغيرة من الأرز
- 500 غ من الكفتة بدون نوابل
- حبة متوسطة من البصل المحمر
- ملعقة كبيرة من البقدونس المفطح
- ملح و إبرار
- حبتان من الضماطم محكوكتان
- صلصة الطماطم :
- أنظر الصفحة 63
- للتزيين :
- 100 غ من الجبن الغروم



### طريقة التحضير :



نسل البطاطس، نقشرها، نقطعها إلى دوائر و نسلقها في ماء مغلي و ملح من 10 إلى 15 دقيقة ثم نصفها.



في مقلاة على نار هادئة، نقلي البصل في الزيت حتى يصبح لونه ذهبيا. نضيف الكفتة. نرش بالملح و الإبرار ثم تحرك بملعقة خشبية مدة 10 دقائق حتى تتفكك الكفتة و تلتهى. تحتفظ بهذا الخليط.



ندهن آنية الفرن بالزبدة و نصف فيها دوائر البطاطس المسلوقة بشكل منتظم ثم نفرغ فوقها صلصة البشاميل.



نضع فوقها خليط الكفتة. نرش بالجبين المفروم و نغليها بورق الألمنيوم ثم ندخل الآنية إلى فرن مسخن درجة حرارته 180° مدة 15 دقيقة. نزيل ورق الألمنيوم ثم ندع الآنية في الفرن حتى يتحمرو الجبن و نقدم هذا الكراتان ساخنًا.

## ♦♦♦♦ كراتان بالبطاطس و الكفتة ♦♦♦♦

### Gratin de pommes de terre et de viande hachée

#### المقادير :

- |                            |                        |
|----------------------------|------------------------|
| 1 كغ من البطاطس            | 50 غ من الزبدة         |
| حبة بصل مسلوقة قطعاً صغيرة | صلصة البشاميل :        |
| 3 ملاعق كبيرة من الزيت     | أنظر الصفحة 62         |
| 250 غ من الكفتة بالتوابل   | للشرب :                |
| ملح و إبرار                | 100 غ من الجبن المفروم |



## طريقة التحضير :

نغسل القرع، نقطعه إلى قطع بلوغها 5 سم تقريبا ونجوفه من الوسط ثم نلحمه. نحمّر الفطر في مقلاة مع الزبدة لمدة 5 دقائق مع رشه بالملح و الإبرار.



لتحضير الحشوة، نخلط في إناء كلاً من الكفتة، الكمون، الملح، الإبرار، التحميرة، البقدونس و الفطر المحمر.



تصب صلصة الطماطم في أنية فرن. تحشو القرع بالخليط جيدا ثم تصفحه عمودياً فوق الصلصة.



نرشه بقليل من الجبن المبروم و الخبز المحمص و الملحون ثم ندخله الفرن الساخن (200°) لمدة 30 دقيقة تقريبا إلى أن ينضج القرع (يمكن إضافة قليل من الماء عند الضرورة).

## كراتان القرع المحشو

### Gratin de courgettes farcies

#### المقادير :

- 1,5 كغ من القرع
- ملعقة صغيرة من الزبدة
- ملح و إبرار
- الحشوة :
- 70 غ من الفطر المحمر
- 500 غ من الكفتة
- نصف ملعقة صغيرة من الكمون
- ملح و إبرار
- نصف ملعقة صغيرة من التحميرة
- ملعقة كبيرة من البقدونس
- صلصة الطماطم :
- أنظر الصفحة 63
- للترتيب :
- 80 غ من الجبن المبروم
- معلقتان كبيرتان من الخبز المحمص و الملحون



BRANJNET.COM  
aiaa pink

## طريقة التحضير :

في مقلاة، نقلي نقائق الدجاج ونحركها في نفس الوقت. بعد مرور 3 دقائق نقلب النقائق بالشوكة حتى يخرج منها النسم.

نقطع كلا من النقائق إلى قطع سمكها 2 سم ثم جينة الموزاريلا إلى مكعبات صغيرة.

نضع وسط كل كريب قليلا من النقائق ومكعبات جبنة الموزاريلا ثم نلفه حولهما لتحصل على قضيب كريب محشو. تصلف القضبان واحدا جنب الآخر في أنية فرن مدهونة بقليل من الزبدة.

نفرغ فوقها القشدة الطرية ونرش بالجبن المفروم ثم ندخل الأنية إلى الفرن الساخن درجة حرارته 180° لمدة 25 دقيقة. يقدم ساخنًا.

## ◆◆◆ غراتان الكريب بالنقائق و الجبن ◆◆◆

### Crêpes aux saucisses et au fromage

#### المقادير :

- 500 غ من نقائق الدجاج
- 150 غ من جبنة الموزاريلا
- 50 غ من الزبدة
- 6 ملاعق كبيرة من القشدة الطرية
- الكريب :
- انظر الصفحة 62
- للفرن :
- 100 غ من الجبن المفروم



## ◆◆◆◆◆ كراتان الخضار المحشوة ◆◆◆◆◆ Gratin de légumes farcis



### المقادير :

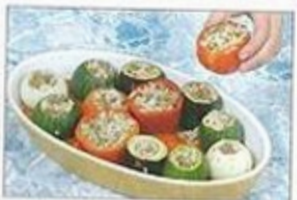
- حبتان من الطماطم
- 4 حبات من الفلفل
- 3 حبات من الباذنجان
- حبتان من البصل
- حبتان من الفلفل الأحمر
- الحشوة :
- زلابة صغيرة من الأرز
- 500 غ من الكفتة
- 70 غ من شرائح الفطر الصبر
- ملعقة كبيرة من البقدونس
- ملح و إبهار
- صلصة الطماطم :
- أنظر الصفحة 63
- للقرين :
- 60 غ من الجبن المبروم

### طريقة التحضير :

نسلق الأرز في ماء مغلي و مملح لمدة 15 دقيقة ثم نصفيه.  
نخلط في إناء كلا من الكفتة، الأرز، الفطر، البقدونس، الملح و الإبهار.

نغسل الخضار جيدا و ننشفها ثم نجوقها من الوسط.  
نصعب صلصة الطماطم في أنية فرن، نحشو الفطر المبقعة بخليط الكفتة و نصفقا عوديا فوق صلصة الطماطم.

نرش الخضار بقليل من الجبن المبروم ثم ندخلها الفرن المسخن (200°) مدة 30 دقيقة تقريبا إلى أن تطهى الخضار (يمكن إضافة قليل من الماء عند الضرورة).  
تقدم ساخنة.



## اللازان بالكبدة Lasagne au foie



المقادير :

- 250 غ من اللازان
- 4 ملاعق كبيرة من الزيت
- ملح
- 500 غ من شرائح الكبد
- ملعقتان كبيرتان من الدقيق الأبيض
- الشمرولة :
- 1/2 ملعقة كبيرة من الزبيب المغمور
- 1/2 ملعقة كبيرة من البقدونس المفروم
- 100 غ من الجبن المبروم
- 1/2 ملعقة صغيرة من الخميرة
- 1/2 ملعقة صغيرة من الكمون
- فحسان ثوم مبروسان
- 3 ملاعق كبيرة من الزيت
- ملعقة كبيرة من عصير الخماض
- صلصة الطماطم :
- أنظف الصفحة 63
- 60 غ من الزبدة
- 100 غ من الجبن المبروم



نغلي الماء في كاسرول، نصب فيه ملعقة من الزيت و قليل من الملح ثم نسلق أوراق اللازان لمدة 5 دقائق. نزيلها واحدة تلو الأخرى و نضعها فوق منديل نظيف.

لحضير شمرولة الكبد، نضع في إناء كلا من الزبيب، البقدونس، الملح، التخميرة، الكمون، الثوم، الزيت و عصير الخماض ثم نخلط جيدا. نرفد شرائح الكبد في الشمرولة مدة نصف ساعة في التلاجة ثم نغطيها بالدقيق من الجهتين. يجب خفقا بين اليمين لإزالة الفائض من الدقيق.

نقلي الشرائح من الجهتين (لا يجب أن تترك مدة طويلة على النار كي لا تلتد ليونتها) ثم نقطعها قطعاً صغيرة.

نيسط ورق اللازان و نضع عليه مقدار ملعقة كبيرة من الكبدة المشرولة، تلف ورق اللازان حول الكبد ثم نصفه واحداً جنب الأخر في أنية فرن مدهونة بقليل من الزبدة.

نضع قطع الزبدة و نفرغ صلصة الطماطم على لفائف اللازان.

نرش بالجبن المبروم و نوزع قطع الزبدة بين لفائف اللازان ثم ندخل الأنية إلى الفرن الساخن (180°) مدة 15 دقيقة.



## الدجاج بالموزاريلا

Poulet à la mozzarella



### المقادير:

- 75 غ من جبنة الموزاريلا
- صدر دجاج
- 50 غ من الزبدة
- ملعقتان كبيرتان من عصير الليمون
- فصان من الثوم مهروسان
- ملح و إيزار
- 200 غ من القشدة الحامضة
- ملعقة صغيرة من النشا
- للترتيب:
- 100 غ من الجبن المبروم

يقطع الموزاريلا إلى دوائر. نشق صدور  
الدجاج بسكين. نخلل دوائر جبنة  
الموزاريلا بين الشقوق.

نصفل صدور في أنية فرن مدهونة  
بالزبدة، نضيف لها قطع الزبدة. نرش  
بخلط عصير الليمون، الثوم، الملح  
و الإيزار.

نخلط القشدة الحامضة مع النشا و نفرغ  
الخليط ثم نرش بالجبن المبروم و ندخل  
الأنية الفرن الساخن (200°) مدة 40  
دقيقة تقريبا. يقدم ساخنا.

إفادة: يمكن تعويض القشدة الحامضة مع النشا بصلصة  
البيشاميل انظر الصفحة 62.

## ◆◆◆ شرائح اللحم المدخن بالبسباس ◆◆◆

### Gratin de roulé de jambon au fenouil

المقادير :

- 1 كيلغ من البسباس
- ملعقتان كبيرتان من الزبدة
- نصف كأس صغير من الماء
- ملح و إيزار
- 250 غ من شرائح اللحم المدخن
- صلصة البيشاميل :
- أنطر الصفحة 62
- للغزيرين :
- 100 غ من الجبن المبروم

طريقة التحضير :

نغسل البسباس و نقطعه شرائح رقيقة. نشبعها في مقلاة، على نار هادئة. نطهى مع الزبدة و الماء، ثم نرش بقليل من الملح و الإيزار. نحرك حتى يطهى البسباس و ينبخر الماء مدة 15 دقيقة تقريباً.

نحتفظ بالبسباس المحمر في صحن حتى يبرد قليلاً. نيسط شريحة اللحم المدخن و نضع وسليها مقدار ملعقة كبيرة من البسباس ثم نلقها على شكل سيكار لنصفه في أنية فرن.

نفرغ صلصة البيشاميل بشكل متساو.

نرش بالجبن المبروم و ندخل الأنية للفرن درجة حرارته 180° مدة 15 دقيقة. نقدم هذا الطبق مرفوقاً بسلطة باردة.





اغسل القرع، نزل له الرأس العلوي و نقتله دوائر. نرشه بالملح و نقلبه في حمام زيت ساخن ثم نضعه فوق ورق النشيف ليتشرب الزيت.



اغسل حبات الجلبانة و نسلقها في ماء مملح و مغلي مدة 15 دقيقة. نقشر الجزر و البطاطس، نغسلهما، نقطعها إلى قطع صغيرة و نسلقها في ماء مغلي و مملح مدة 10 دقائق ثم نصفيهما. في أنية قرن مدهونة بقليل من الزبدة نضع هذه الخضار مع البصل المحمر.



نصلف دوائر القرع فوق البصل بشكل مرتب و مستقيم.



نخفق البيض مع قليل من الملح و نقرعه فوق الخضار، نضع مكعبات من الزبدة في جوانب الأنية ثم ندخلها إلى الفرن المسخن (200°) حتى يطهى البيض و ذلك لمدة 10 دقائق تقريباً.

## ♦♦♦♦♦ كراتان بالخضر ♦♦♦♦♦ Gratin aux légumes



المقادير:

- 3 حبات من القرع
- ملح
- زيت للقلي
- زلالة صغيرة من حبات الجلبانة
- حبتان من الجزر
- حبتان من البطاطس
- 60 غ من الزبدة
- حبتان من البصل مشرحتان بالخلول
- و محمرتان في الزيت
- 6 بيضات

## Gratin aux pommes de terre

المقادير :

- 2 كغ من البطاطس
- بيضتان
- حبتان من البصل
- 700 غ من شرائح لحم البقر الفخية
- 4 ملاعق كبيرة من الزيت
- ملح و إبرار
- 50 غ من الزبدة
- للقرنين :
- 100 غ من الجبن المبروم (Gruyère)

نغسل البطاطس، ننتقيها، نقطعها و نسلقها ثم نطحنها بالطحانة اليدوية أو نضعها في مسحن و نضعها بالشوكة. نضيف لها الملح و البيضتين ثم نخلط الكل جيدا.

ننشر البصل، نغسله و نقطعه إلى شرائح. نقطع شرائح اللحم إلى شرائح رقيقة و نقلي الكلى في مقلاة فوق النار مع الزيت، الملح و الإبرار ثم نحرك إلى أن يطهى اللحم.

نفرغ نصف كمية البطاطس المطحونة في انية فرن مدهونة بالزبدة. نيسكه جيدا بالمعلقة ثم نضيف فوقه خليط اللحم و البصل.

نفرغ النصف المتبقي من البطاطس المطحونة و نيسطه. نوزع قطع الزبدة و نرش بالجبين المبروم ثم ندخل الأنية إلى الفرن الساخن (200°) من 20 إلى 25 دقيقة.



### طريقة التحضير :

اغسل الباذنجان، نزيل له الرأس العلوي ونشرحه على الطول، نقله في الزيت مع رشة بقليل من الملح ثم نضعه فوق ورق التشيف.

نغطي شرائح الديك الرومي بالبلاستيك الغذائي. ندلكها بالملح إلى أن تصيح رقيقة ثم نرشها بالملح و الإبرار.

نضع كل شريحة لحم في البيض المخفوق ثم نغمسها في الخبز المحمص و المطحون و نقليها في الزيت الساخن إلى أن تحمر من الجهتين.

نصف الباذنجان مع شرائح اللحم بشكل متسلسل في أنية فرن مدهونة بالزبدة، نرش بالجبن المبروم ثم ندخل الأنية إلى الفرن الساخن (180°) لمدة 15 دقيقة.

### ◆◆◆ غراتان بالباذنجان و شرائح الديك الرومي ◆◆◆

#### Gratin aux aubergines et aux escalopes de dinde



#### المقادير :

- 1 كغ من الباذنجان
- زيت للفطسي
- 1 كغ من شرائح الديك الرومي
- ملح و إبرار
- جبستان مخفوقتان
- 6 ملاعق كبيرة من الخبز المحمص و المطحون
- قليل من الزبدة لدهن أنية الفرن
- للتزيين :
- 100 غ من الجبن المبروم

يغسل السبانخ جيدا، تدعها تنشف ثم تقطعها.  
تذوب الزبدة في مقلاة فوق نار متوسطة. نضع  
قلع السبانخ، الثوم، القزير، البقدونس، الجريسة  
(حسب الذوق) ثم الملح. تحرك باستمرار إلى أن  
يتبخر الماء كلها ثم نزيل من فوق النار.

نوزع كمية السبانخ في أنبتي فرن فرديتين  
و نجوف الوسط لنضع مقدار ملعقة صغيرة  
من الزبدة، نقطع شرائح الجبن إلى مستطيلات  
ونضعها على شكل مربع فوق السبانخ مع ترك  
الوسط فارغا لوضع البيضة.

نصف حببات الأنشوية فوق مستطيلات الجبن.

نضع البيضة في الوسط.

ترش بالجبن المفروم و نغطي الأنبة بورق الألمنيوم  
ثم ندخلها قليلا إلى الفرن كي يطهى البيض.  
يقدم ساخنا.



## المقادير:

- باقة من السبانخ
- 80 غ من الزبدة
- فصان مهروسان من الثوم
- زلافة صغيرة من القزير و البقدونس
- قليل من التهريسة
- ملح و إبرار
- شرائح الجبن
- 10 حببات أنشوية
- بيضتان
- 50 غ من الجبن المفروم

طريقة التحضير :

نغسل الخاخ، نسلقها في ماء مغلي لمدة 5 دقائق و نصفيها.

ننقيها من القشرة و من العروق ثم نقطعها إلى 4 قطع متساوية.

نصقف قطع الخاخ في انية فرن ثم نصيف لها صلصة الطماطم.

نرش بالبقدونس المقطع و ندخل الأنية إلى الفرن الساخن (180°) مدة 30 دقيقة.

## كُراتان بمخ الخروف

*Gratin aux cervelles d'agneaux*



المقادير :

- أكفج من صخاخ الغنم
- صلصة الطماطم :
- أنظر الصفحة 63
- للتزين :
- معلقة كبيرة من البقدونس

## (Sauce tomate) صلصة الطماطم

### المقادير :

- 500 غ من الطماطم
- 3 ملاعق كبيرة من الزيت
- ملح وإبرار
- ملعقة صغيرة من مركز الطماطم
- ملعقة صغيرة من مسحوق السكر (سعيدة)
- فصان ثوم مهروسان
- ملعقة صغيرة من البقدونس المفروم

نغلي الطماطم، نقشرها ونزيل البذور ثم نغلقها إلى قطع صغيرة في كاسرول. نغليها على نار هادئة في الزيت مع الملح، الإبرار، مركز الطماطم، السكر، الثوم والبقدونس. نتركها فوق النار حتى تصير صلصة سائلة.



## (Les crêpes salées) الكريب المالح

### المقادير :

- 1/4 لتر من الحليب
- بيخستان
- قبيصة من الملح
- قبيصة من الإبرار
- ملعقة كبيرة من الزبدة الذائبة
- 80 غ من الدقيق

بخلط كهرمان نخلط كلا من الحليب، البيض، الملح، الإبرار، الزبدة والدقيق. في مقلاة ساخنة ومدونة بالزبدة، نفرغ مقدار مغرفة من الخليط. تميل المقلاة لينتشر الخليط ويأخذ شكلا دائريا، نحمر الكريب من الجهتين، نكرر نفس الطريقة بالنسبة لباقي الخليط.



## (Sauce béchamel) صلصة البيشاميل

### المقادير :

- 1/4 لتر من الحليب
- 1 ملعقة كبيرة من الزبدة
- 1 ملعقة كبيرة من الدقيق
- الملح والإبرار الأبيض
- قبيصة من الكزبرة المحكوة

نذيب الزبدة في كاسرول على نار هادئة، نضيف لها الدقيق ونحرك جيدا لمدة دقيقتين، نفرغ الحليب تدريجيا دون التوقف عن التحريك. في نفس الوقت نضيف الملح، الإبرار والكزبرة ونستمر في التحريك حتى يعقد الخليط ثم نزيله من فوق النار.



BANJNET.COM  
alaa pink

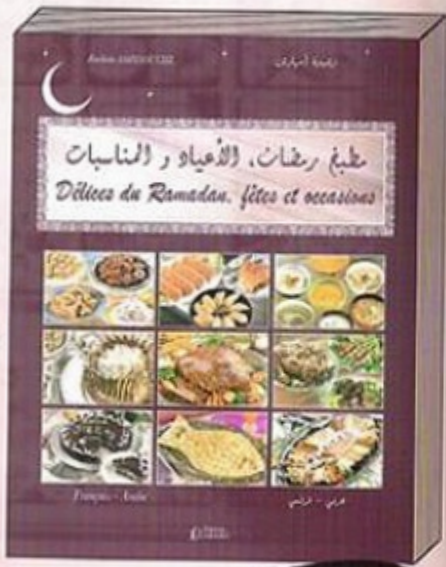
### المقادير :

- حبة بصل مفرومة
- 1 ملعقة كبيرة من زيت اللأدنة
- فصان مهروسان من الثوم
- 500 غ من الطماطم
- ملعقتان كبيرتان من زيت الزيتون
- ورفنا سيدنا موسى
- 200 غ من الكفتة
- 200 غ من الكفتة
- ملح وإبرار
- ملعقة صغيرة من الزعفران الأبيض
- ملعقة صغيرة من السكر (سعيدة)
- ملعقة صغيرة من البقدونس المفروم

في مقلاة على نار هادئة، نغلي البصل في ملعقة كبيرة من الزيت، نضيف كلا من الثوم، الطماطم (مغسولة، متقاة) ومقلعة قطع صغيرة، زيت الزيتون، ورق سيدنا موسى، السكر، الزعفران، مركز الطماطم، الملح والإبرار، نتركها فوق النار حتى تصير صلصة سائلة ثم نضيف الكفتة ونحرك بملعقة خشبية حتى تتفكك الكفتة ويتبخر ماء الصلصة.







جديد

36	كُراتان الكرنوب المحشو	02	كُراتان بالسمنك
38	كُراتان بالبطاطس و الكفتة	03	كُراتان بالكفتة و الجبن
40	كُراتان القرع المحشو	04	كُراتان المقرونة بالسمنك
42	كُراتان الكرنوب بالنقانق و الجبن	06	كُراتان لفائف الحمول بالسميناخ
44	كُراتان المحضر المشوية	08	كُراتان بالبادجان
46	اللازان بالكبيدة	10	كرنب بالقمرون
48	الدجاج بالبورزولا	12	كُراتان بالفحم المدخن
50	شرائح الفحم المدخن بالسميناس	14	كُراتان بالفوييا الخضراء و الفطر
52	كُراتان بالتحضر	16	كُراتان بالتحضر و الفحم
54	كُراتان بالبطاطس و شرائح اللحم	20	كُراتان البطاطس و الطماطم
	كُراتان بالبادجان و شرائح الديك	22	كُراتان بالبطاطس و البيض
56	البروسي	24	كُراتان اللازان
58	كُراتان بالسميناخ	26	فوق في القمن
60	كُراتان بمخ الحروف	28	كرنب ملفوف بالكفتة
62	الكرنب المالح	30	كُراتان بالبيوكولي
62	صلصة البيشاميل	32	كُراتان بالحمول
63	صلصة الطماطم	34	كُراتان بالسميناس
63	صلصة الطماطم بالكفتة	35	كُراتان بالتحضر